

## **Viron kansalliskirjailija A. H. Tammsaaren lumoavan lohduton rakkaustarina *Rakastin saksalaista* vihdoin suomeksi**

Rakastetun virolaisen klassikkokirjailija **A. H. Tammsaaren** merkkiteos *Rakastin saksalaista* ilmestyy Aviadorin kustantamana helmikuussa 2019. *Rakastin saksalaista* (*Ma armastasin sakslast*) ilmestyi ensi kerran Virossa 1935, eikä sen tenho ja koskettavuus ole himmentyneet lähes vuosisadassa. Teoksen on suomentanut Juhani Salokannel, joka on maamme johtavia virolaisen proosan kääntäjiä.

Viron valtion itsenäisyyden alkuvuosiin sijoittuva *Rakastin saksalaista* kertoo yhtäaikaan kielletyistä tunteista, kirjoittamattomista säännöistä ja modernin ajan synnystä. Saksalaiseen yläluokkaan kuuluvan perheen tytär Erika ja köyhän maanviljelijän poika Oskar kokevat rakkautensa mahdottomuuden yhteiskunnallisten ristiriitojen keskellä. Tammsaare piirtää Shakespearen tavoin kielletyn rakkauden ajattoman tarinan oman aikansa surulliseksi, koskettavaksi kuvaksi.

Viron kansalliskirjailijana tunnettu A. H. Tammsaare (oik. Anton Hansen, 1878–1940) on mestarillinen kertoja ja terävä ajankuvaaja, joka eli ja koki Viron historian kuohuvan alun. Hän syntyi vaatimattomiin oloihin Järvamaalla, opiskeli oikeustiedettä Tarton yliopistossa ja nousi suosioon kirjailijana 1920-luvulla. Hänen tunnetuin teoksensa on viisiosainen romaanisarja *Totuus ja oikeus*. *Rakastin saksalaista* on ensimmäinen Aviadorilta ilmestyvä suomennos Tammsaaren tuotannosta.

### **Julkistamistilaisuus 20.2. Töölön kirjastossa**

*Rakastin saksalaista* -romaanin julkistamistilaisuus pidetään Töölön kirjaston Waltari-salissa keskiviikkona 20.2. klo 18 alkaen. Tilaisuudessa kuullaan suomentaja Juhani Salokanteleen haastattelu, ja hän myös signeeraa teosta. Lämpimästi tervetuloa!

### **Arvostelukappaleet, pressikuvat ja haastattelupyynnöt**

Haastattelupyynnöt ja tiedustelut pressikuvista voi esittää Aviadorin kustantaja Vesa Tompurille tai tiedottaja Viivi Ängeslevälle. Lähetämme pyynnöstä myös arvostelukappaleita teoksesta joko painettuna tai sähköpostitse pdf-tiedostona.

**Vesa Tompuri**, kustantaja  
Aviador Kustannus  
050 591 6059  
vesa@aviador.fi

**Viivi Ängeslevä**, tiedottaja  
Aviador Kustannus  
050 495 1431  
viivi@aviador.fi